

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Génesis 3



Adán jéyaqui pêen mu' "Eva" je',  
"câcâij nash mi tashches tse'  
muntyis mu'in", yi mu'.



Mu' qui nam' nas muju'cha' chijtyi'  
jiquej, ɔya'ya' yocsi' jebacdye' in  
jäm'tacsis Jen' Ayo' tsun jiquej. Atsij  
mu' nas cōte' mọ' pēn je' mu': —¿Me'  
adac Jen' jínac paj qui jam jebetñe'  
mi'in yiris sacacdye' cätidye'cansi'?



Vorjete mo' pen  
jete: —Yi nash mu'  
Jen' jin tsun tupuj ca  
jebei' tsun raj sacacdye'  
in. Mo' qui na ram' chidyicanyas sacacdye'  
jam ca ra' jun' jebac vash mo', mijam ca ra'  
tajtac mo'. Jebei' ca ra' juijya' tsun, sani'  
ca ra' yu vamtyi'tumdye  
—jete mo' pen mu' nas.



Voryi mu' nas je'  
mọ' p̄en: —Jam ruij  
mu'si' p̄eyacdye' mu',  
jam ra' sāñi' mi'in. Jen'  
nash chij jebetĩne' ra' juijya' mọ'si' vāsh  
mọ', cātstinte ra' Jen', tupuj ra' chij mi'in  
jũ'ñis chuc jām'si' judyeya' jũ'ñis chuc  
jam jām'si' —je' nas.



Mọ' p̄en ɕave' mọ' v̄ash anic ɔ'nii' ɕoi',  
j̄am' jebac ɕoi' mọ', chime'dye mọ' tupuj  
dyijyedye' jaso'miti'. Mọ'dyes qui v̄ach  
j̄aque', jebai' judyeya' qui so'maqui'  
v̄amtyi' mọ', chijebei'dye qui mu'.

Me'ɕandye dyijyedye'  
j̄at̄suti in, chat se'yi  
in ɕädäjm̄un ɕúti in.  
Chat qui j̄am' yu'ti  
in yu'tye' shan in,  
mọ'ya' qui  
busjiti in.





Mu' Jen' Ayo' tsun fayebajte:

—¿Juna' tyu' u mi? —yi jajiti. Yi vorjete: —Yü nash se'veye úcan nati mi cätidye'can, mo'dyes noi'yi yu, caçaij nash cädäj cüti yu, mo'dyes jijmu'siti yu.

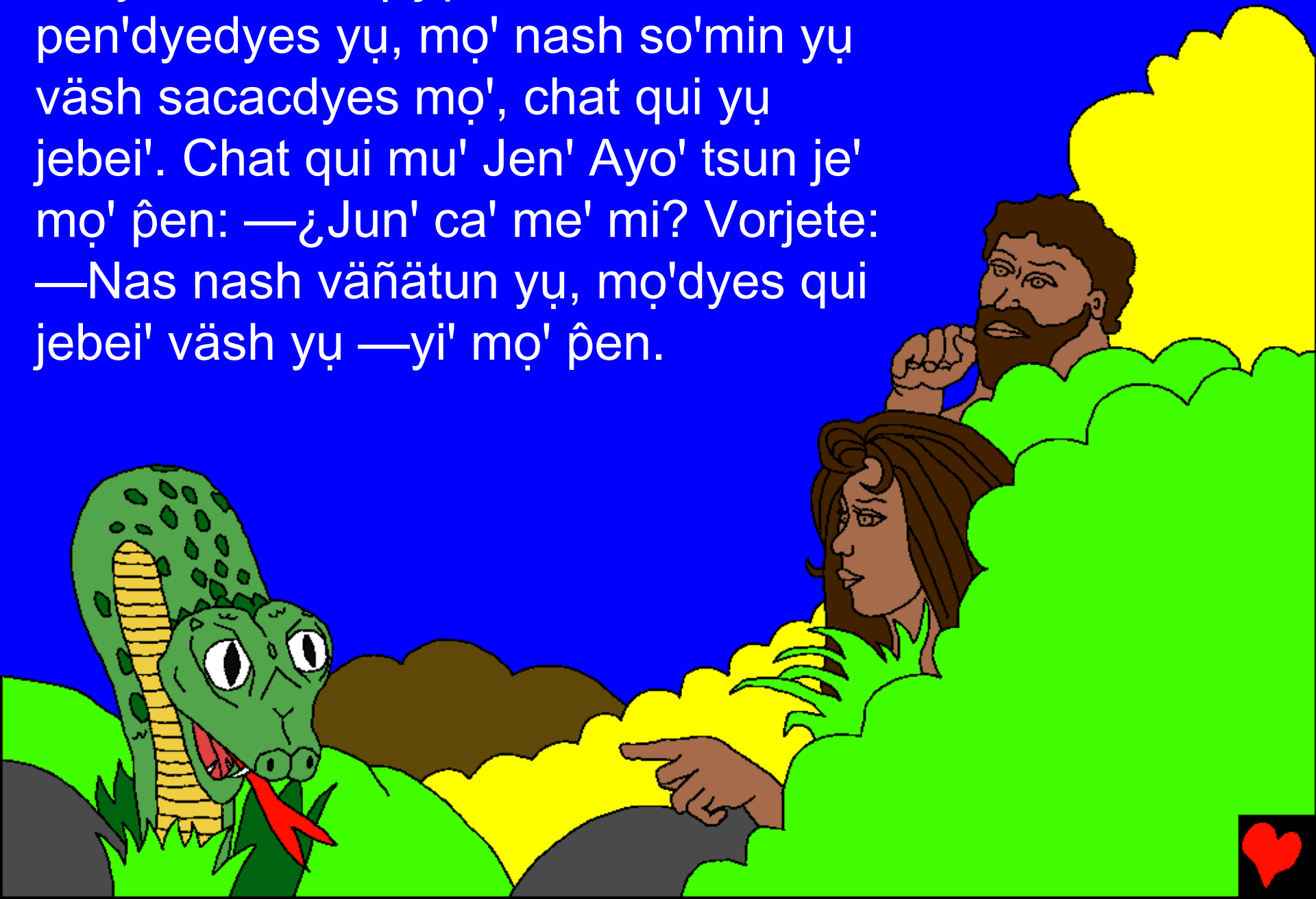




Jen' jajiti: —¿Tyi ca' jin mi me' cädäj  
mi? ¿Jebei' ca' sacacdye' mi, yoj jéye  
nac yu: "Jam ra' jebei' mi", jéye yu.



Voryi Adán: —Ōij p̄en so'mitis mi  
pen'dyedyes yu, m̄o' nash so'min yu  
vāsh sacacdyes m̄o', chat qui yu  
jebei'. Chat qui mu' Jen' Ayo' tsun je'  
m̄o' p̄en: —¿Jun' ca' me' mi? Vorjete:  
—Nas nash vāñātun yu, m̄o'dyes qui  
jebei' vāsh yu —yi' m̄o' p̄en.



Mo'dyes mu' Jen' Ayo' tsun ji'shupjajte  
mu' muntyi' cätidye'cäntyi' Edén'cäntyi',  
yocve qui jayu'ti paj qui cüi' mu've  
carijtaqui mo' jac, yödyesdyem'  
jäm'tac u mu' muntyi'.





Aty ji'shupteya' chat qui taja've  
quijodye' shupquive tsun, mu' Jen'  
yü'tacsi mayedye'chety çojcaquity  
in, querubin tij mu'in.





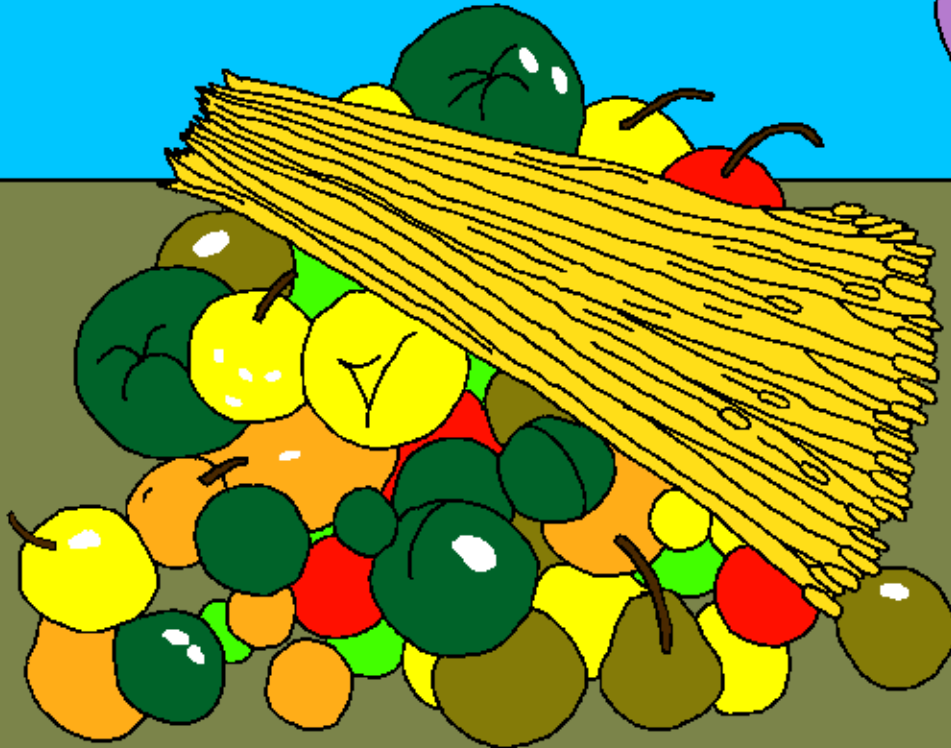
Chime'dye yu'tye' je'ñes machitu  
yenamqueva'joi' çojtyiva'ti'. Me' yi  
mu' Jen' paj qui jam çóque' in mo'  
tsa'chuquis sacacdye' in.



Chat mu' Adán pentum cõshi Evatum chat qui ava'yi' in.  
Aty me'si' basdyi' mọ', son' ava' mọ' na'i, Caín tij mu'. Yi'  
mọ' Eva: —Son' ava' na'i yu, mu' Ayo' so'mintyi' yu.  
Quivij ava'yeban' mọ' Eva, na'i mu' Abel  
vojity Caíntyim'. Abel cõjcai'tyi' mu'  
oveca yu'tac, mu'  
na Caín quijoiytyi'  
mu' yu'tac.



Aty me'si' mu' Caín tuyete ñibe'yedyes Ayodyes,  
sacacdye' dam' tuyete mu'. Mu' na Abel jam mu' jo'mes  
tuyete Jen', tashches ovecas a'va' mo',  
mo' ñibe'jete mo'jo'cha' jäm'si' shush.  
Mu' Ayo' anic jama'jotyiti mu' Abel,  
anic jäm' ja'cubuti tuyacdyem'.



Mu' na Caín jam jama'jotyiti Jen', jam jäm' jaçubuti mu'sim'. Mo'dyes qui mu' Caín anic där fácoij, jäm' yocdyejyi vejya'.



Yirisân mąyedye' yi mu' Caín jéyaqui vojity mu' Abel:  
—Jesha' sóbaça' mu've ra' jijcaja'. Aty mochyejoij in  
mu' Caín chuqui vojity mu' Abel,  
mu'ya' ijatidyeij in.



Chat qui mu' Ayo' jajiti Caín: —¿Juna' vojity um Abel?  
Vorjete mu' Caín: —Jam chij yu juna' ra' mu'. Jam nash  
yu cōjcaquity vojity. Chat qui mu' Caín yacchute mu'  
Ayo' tsun, yocsi've jac jijcaij, Nod tij  
mọ'. Mọ' jac shupquives tsun, mọ'  
na Edén jijcaijche' tsun.



Mu' Adán cuvij p̄entum c̄oshi, cuvij ʌva'yeban' p̄en mu',  
Set tij ʌva'sim'. Yi' m̄o' Eva: —Jen' yoctyi' qui  
so'min ʌva' yu, jeñej bu'ban Abelvun jiquej  
ijatety mu' Caín.



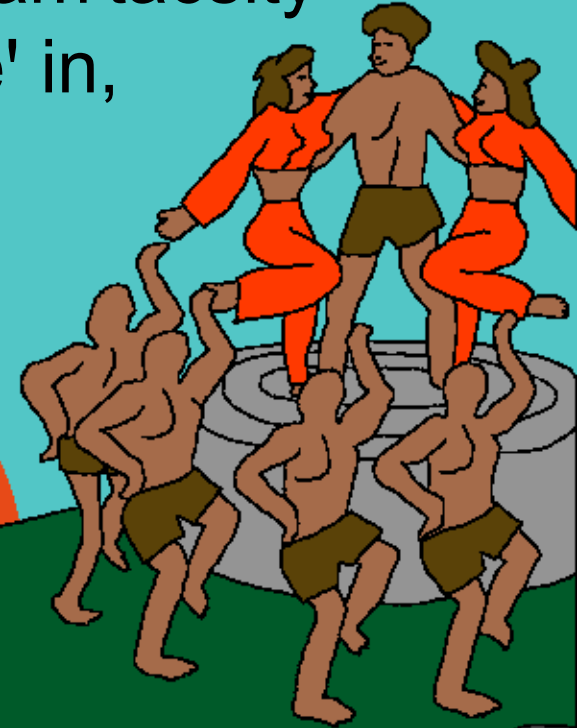
Adán men bä'yi taca' êquen'cân qui' cien yómodye',  
judyeya' dai' ava' mu' na'i in, son' judyeya' pênen  
in. Aty arajtac qui' cien chibin qui'tac  
yómodye' tyiti mu', chat êquin'dyem'  
sãni mu' Adán.



Jen' çavacsi anic dâr açhi' bâ'yi in jacchety  
muntyi' in, yedyej a'çhis çojtyi'çansi'  
dyijyedye' me'chui' in.



Mo'dyes qui yi mu' Ayo': "Yu ra' tasjeyacsi  
ji'motsacsi jacchety muntyi' in jam'tacsity  
jiquej yu. Chime'dye ra' jebacdye' in,  
tsemsi' in judyeya' jam tsemsi' in  
judyeya' jaijtyi' chime' in, yu ra'  
tas ijacsi, caçaij na  
yoqui çavacsi



jäm'tacdye' yu."



Mu' na Noé mu' Ayo' ñibe'jajiti. Chibin  
ava' mu': Sem, Cam judyeya' Jafet.



Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety  
muntyi' in, me'dyes qui mu' yu'taqui  
mu' yiritytyity Ava' mu'. Tyi chuc  
anicjete in mu'in ra' jam çave'  
sän'dye' in, räjäcan ra'  
Jen'ya' bä'yi in.



Romaçantyidyés 3:23 âcaïj na räj juchajtum bä'ja' úchety tsun, anic moch bu'ja', mijam çhe'i'ya' bu'ja' Jen'ya' mu' majquedye'tumtyi'ya' Jen'.

Romaçantyidyés 6:23 Mọ' ya'itacdye' juchaijtyidyés in, sän'dye' ra' so'mac in. Mọ'ya' chime' mọ' ñibe'yedye' so'misin'si' Jen' Jesucristoty tsun, mu' nash Ayo' tsun, mu' so'misin' paj qui räjcan Jen'ya' bä'ja' tsun.

Hebreodyés 9:27 Me'dye ôuin' räj muntyi' in yiri' quim' sãñi in, chat qui ra' mu' Jen' jì'cäts yu'tacsi juchadye'ya' mu'in.

Efesoçantyidyés 2:8,9 Jen' ñibe'jitidyésya' mu' jì'çhonnac mi'in anicyedye'ya' mi'in, mijam jun' bu'yi tupuj çui' jì'çhonti mi'in, ñibe'jitidyésya' mu' jì'çhonnac mi'in.

Tsun jam çui' tupuj jì'çhontiça' tsun jun' chuc ruij bä'ja', mọ'dyés jam jun' tupuj çui' va'bunyeja' tsun jun' chuc mọ' çon'dyedyés tsun.



Roma c̃antyidyēs 10:9,10 Tyi chuc p̃ejte mu' Jesús yi: "Mu' Jesús anicityity Ayo' tsun", judyeya' chime' anicyi c̃ojtyi'c̃an mu', jun' chuc mu' Jen' vañinjabajte jiquej, mu' nash ra' c̃hoñi.

Jemoñe' c̃ojtyi'c̃an anicjeja Jen' paj qui mu' ruñij yu'sin' judyeya' p̃eyacdye'ya' mu' ji'jãc̃ja Jesucristo, chat qui ra' mu' Jen' ji'c̃honsin' tsun.

Juan 3:16,17 Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety muntyi' in, me'dyēs qui mu' yu'taqui mu' yiritytyity Aḃa' mu'. Tyi chuc anicjete in mu'in ra' jam c̃ave' sãn'dye' in, rãjãan ra' Jen'ya' bã'yi in.

Jen' jutaqui Aḃa' mu', jam paj qui va'tacdye' so'macsi jacchety muntyi' in. Dam'dye mu' jutaqui Aḃa' paj qui mu' ji'c̃honacsive muntyi' in.



Tashches Juansi' 5:11-13 Ọij pêyacdye' ji'chäquiyisin' jun' chuc mu' Jen' tsạ'chusin' tsun paj qui Jen'yadyety tsun, chimo'dye ji'chäquiyisin' tsun jun' chuc mu'dye Ạva' mu' tsạ'chusin' tsun.

Mu'in me'chuptety in Jen'tyi' Ạva' mu', mu'in Jen'yadyety in, tyi chuc jam me'chuptety in mu'in jam Jen'yadyety in.

Ọij ậuin' sảne' yụ mi'indyес anicjeptintety Jen'tyi' Ạva' mu', yụ jéyac ọij paj qui jăm' chij mi'in, mi'in aty Jen'yadyety mi'in.



# Génesis 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot; Tammy S.

Tsimane (cas) Copyright 2017 Nuevo Testamento en  
Chimane Jen'si' P̄eyacdye'

<https://live.bible.is/bible/CASNTM/GEN/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

